FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

99 — 413

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CAN

Province Ontario — District No. 99 — S. District No. Temiskaming — Enumeration District / District du recenseur — No. 84 — in / dans — Rucke Township — (City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par C. J. Hancock June 22nd 1911 — Enumerator. / Recenseur.

Page 3

No. in order of visitation. / Numéro dans l'ordre des visites.	Dwelling-house. / Maison habitée.	Family, reckoned as an individual. / Famille, prise en individuelle.	Name of each person in family, lodger or visitor. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of abode. / Lieu de domicile.	Sex. / Sexe.	Relationship to the head of the family. / Parenté avec le chef de la famille ou de ménage.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, veuf ou divorcé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. / Pays ou lieu de naissance.	Year of immigration to Canada. / Année d'immigration au Canada.	Year of naturalization. / Année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou emploi principal ou métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	Employé. / Employé.	Weeks employed in 1910. / Nombre de semaines employé en 1910.	Hours of work per week. / Heures de travail par semaine.	Hours of work per day. / Heures de travail par journée.	Total earnings in 1910. / Gain total en 1910.	Total earnings for time employed in trade, if any. / Gain total en argent pour le temps employé au métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour. / Taux du salaire par heure.	Insurance on life. / Assurance sur la vie.	Accident insurance. / Assurance contre accidents.	Cost of insurance. / Coût de l'assurance.	Number of years in Canada. / Nombre d'années au Canada.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue généralement parlée.	Can't speak English, but can speak (name language). / Ne parle pas l'anglais, mais parle (nommer la langue).	Blind. / Aveugle.	Deaf-mute. / Sourd-muet.	Insane. / Aliéné.	Idiot. / Idiot.	Tuberculosis. / Tuberculose.	Cancer. / Cancer.	Epilepsy. / Epilepsie.	Other infirmity. / Autre infirmité.
1	11	11	Ferson Albert	Rucke Tp	M	Head	Cel	Mar	1863	47					English	Canadian	Methodist	Engineer		5	12	No	Yes	Sawmill	55		60																	
2			" Annie	"	F	Wife	M	Sept	1867	43					Scotch	Canadian	Presbyterian	Home																										
3			" Percy	"	M	Son	S	July	1896	14					English	Canadian	Methodist	Farmer																										
4			" Mildred	"	F	Daughter	S	Sept	1897	13					"	"	"																										
5			" Orville	"	M	Son	S	Jan	1902	9					"	"	"																										
6	12	12	Hoover David	"	M	Head	Wid	Aug	1867	43					Dutch	Canadian	Methodist	Engineer				No	No	Farm																				
7			" Caroline	"	F	Wife	M	August	1876	34					Scotch	Canadian	Methodist	Home																										
8			" Albert	"	M	Son	S	March	1895	15					Dutch	Canadian	Methodist	At home																										
9			" Stanley	"	M	Son	S	March	1898	13					Dutch	Canadian	Methodist	At home																										
10			" Elmer T	"	M	Son	S	Nov	1899	11					Dutch	Canadian	Methodist	At home																										
11			" Orpheus	"	M	Son	S	Nov	1903	7					Dutch	Canadian	Methodist																										
12			" William	"	M	Son	S	Nov	1905	5					Dutch	Canadian	Methodist																										
13			" Leonard	"	M	Son	S	August	1908	2					Dutch	Canadian	Methodist																										
14			" Lilly	"	F	Daughter	S	July	1910	12					Dutch	Canadian	Methodist																										
15	13	13	Hancock Hodge	"	M	Head	S	Oct	1877	33					English	Canadian	Baptist	Farmer		1-0-0		Yes		Odd Jobs																				
16	~~13~~		" Lavinia	"	F	Mother	Wid	Feb	1876	35					Scotch	Canadian	Presbyterian	Home																										
17	14	14	McLeod Donald	"	M	Head	M	Oct	1858	52					Scotch	Canadian	Presbyterian	Farmer		2-0-0		Yes		Farm																				
18	15	15	Berry David	"	M	Head	M	Oct	1874	36					Irish	Canadian	Presbyterian	Contractor		1-0-0		Yes		Odd Jobs																				
19			" Margaret J	"	F	Wife	M	Nov	1882	27					Scotch	Canadian	Presbyterian	Home																										
20			" Ruby E	"	F	Daughter	S	May	1907	3					Irish	Canadian	Presbyterian																										
21			" Dane	"	M	Brother	M	Aug	1853	57					Irish	Canadian	Presbyterian	Farmer																										
22	16	16	Zettle Roy Reba	"	M	Head	M	Feb	1878	33					Irish	Canadian	Presbyterian	Cattle Dealer	24	Farmer		No	No	At Home	26	24	60	5000														
23			" Zetta E	"	F	Wife	M	Feb	1882	29					Scotch	Canadian	Presbyterian	Home																										
24			" Enden Roy	"	M	Son	S	Dec	1904	6					Irish	Canadian	Presbyterian																										
25			" Colin Reginald	"	M	Son	S	Oct	1907	3					Irish	Canadian	Presbyterian																										
26			" Howard Vernon	"	M	Son	S	April	1909	2					Irish	Canadian	Presbyterian																										
27			" Donald Roy	"	M	Son	S	March	1911	1/12					Irish	Canadian	Presbyterian																										
28	17	17	Emmerson Williams	"	M	Head	M	Nov	1885	25					English	Canadian	Anglican	Engineer		Laborer		Yes		Sawmill	26	55	60	400	400														
29			" Ella Gertrude	"	F	Wife	M	March	1888	23					English	Canadian	Anglican	Home																										
30			" Ida ~~Gertrude~~	"	F	Daughter	S	Nov	1908	2					Irish	Canadian	Anglican																										
31			" Ella Grace	"	F	Daughter	S	Sept	1910	12					Irish	Canadian	Anglican																										
32	18	18	Simcoe Richard	"	M	Head	M																																				
33			" Sarah Ann	"	F	Wife	M	May	1863	47					English	Canadian	Methodist	Home																										
34			" Gardner R	"	M	Son	S	Dec	1890	21					English	Canadian	Methodist	Farmer				Yes		Odd Jobs																				
35			" George	"	M	Son	S		1897	13																																		
36			" Ruby J	"	F	Daughter	S	April	1899	12					English	Canadian	Anglican																										
37			" Orpheus Ellis	"	M	Son	S	Sept	1900	10					English	Canadian	Anglican																										
38			" Lorne E	"	M	Son	S	June	1902	8					English	Canadian	Anglican																										
39			" Laura Jane	"	F	Daughter	S	June	1903	7					English	Canadian	Anglican																										
40	19	19	Vogel Peter	"	M	Head	M	Oct	1877	33	Scotland	1909			Scotch	Canadian	Anglican	Farmer				Yes		Farm Work																				
41			" Eliza	"	F	Wife	M	Oct	1880	31	England	1909			Scotch	Canadian	Anglican	Home																										
42	20	20	Jenkins Robert	"	M	Head	M	June	1882	28					English	Canadian	Anglican	Farmer				Yes		Work	25		10																
43			" Grace	"	F	Wife	M	Feb	1891	20					Scotch	Canadian	Anglican	Home																										
44	21	21	Green John D	"	M	Head	M	July	1861	49					Irish	Canadian	Methodist	Carpenter				Yes		Carpenter Work	25		60																
45			" Etta A	"	F	Wife	M	Nov	1882	28					Irish	Canadian	Methodist	Home																										
46			" Gladys	"	F	Daughter	S	Apr	1894	16					English	Canadian	Anglican	Teacher																										
47			" Ethel Grace	"	F	Daughter	S	July	1898	12					English	Canadian	Anglican																										
48			" Harold	"	M	Son	S	Feb	1899	12					English	Canadian	Anglican																										
49			" George	"	M	Son	S	Oct	1901	9					English	Canadian	Anglican																										
50			" Ethel	"	F	Daughter	S	Dec	1904	7					Scotch	Canadian	Anglican																										